BBC LEARNING ENGLISH **Media English** 媒体英语 The Gruffalo: Scent kit brings story to life for visually impaired readers



为视障读者带来能"闻"的儿童故事

一家为盲人和弱视者设立的慈善机构英国导盲犬(Guide Dogs UK)制作了一套伴书 气味盒,以配合畅销儿童故事书《咕噜牛(The Gruffalo)》。该机构创造了一套鼻 腔吸入器,分别代表主人公咕噜牛和它遇到的四个角色:蛇、狐狸、猫头鹰和小老 鼠。

The Gruffalo was first published in 1999, but the charity Guide Dogs UK say they've created a world first.

《咕噜牛》故事书最早出版于 **1999** 年,但慈善机构英国导盲犬表示,他们创造出了 一个世界第一。

Each **character** has been given their own **smell**. They include cupcakes for Mouse, freshly cut grass for Fox, and a **leathery barnyard scent** for the Gruffalo.

书中的每个角色都有自己的气味。其中,小老鼠是纸杯蛋糕味,狐狸是新鲜割草味, 还有咕噜牛是皮革和农家庭院味。

Roger Whalley, whose eight-year-old daughter, Josie, has a **visual impairment**, was among the first to test the book.

罗杰•沃利是第一批体验这本气味故事书的人,他八岁的女儿乔茜患有视力障碍。

Guide Dogs UK say they hope the book will make **reading** as **inclusive** as possible and plan to **distribute** 150 of the kits as a start.

慈善机构英国导盲犬希望这本书能让阅读尽可能地更具包容性,并计划先分发 **150** 套 伴书气味盒。

character	故事角色
smell	气味
leathery	有皮革气味的
barnyard	农家庭院
scent	气味
visual impairment	视力障碍
reading	阅读
inclusive	具有包容性的,兼容并包
distribute	分发

1. 词汇表

2. 阅读理解:请在读完上文后,回答下列问题。(答案见下页)

1. True or false? *Each character in the book has a scent that is different from the others.*

- 2. When was the book The Gruffalo first published?
- 3. In the scent kit, what is the smell for Fox?
- 4. What do the charity Guide Dogs UK want the book to achieve?

3. 答案

1. True or false? *Each character in the book has a scent that is different from the others.*

True. Each character has been given their own smell.

2. When was the Gruffalo first published?

It was first published in 1999.

3. In the scent kit, what is the smell for Fox?

The smell for Fox is freshly cut grass.

4. What do the charity Guide Dogs UK want the book to achieve?

Guide Dogs UK say they hope the book will make reading more inclusive.